

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Tylko w ten sposób można osiągnąć najlepsze rezultaty i zagwarantować maksymalne bezpieczeństwo użytkownika.

Instrukcję starannie przechowywać do konsultacji w przyszłości.

- Dokonywanie zmian lub przerabianie w jakikolwiek sposób danych technicznych urządzenia jest niebezpieczne.
- Urządzenie należy instalować z zachowaniem krajowych przepisów normujących urządzenia elektryczne.
- Przed użyciem sprawdzić czy wartość napięcia w sieci odpowiada wartości podanej na tabliczce z danymi urządzenia. Podłączyć urządzenie tylko do instalacji elektrycznej oraz do gniazdek zasilających o minimalnym prądzie znamionowym 10A i wyposażonych w skuteczne uziemienie.
- W przypadku niezgodności między gniazdkiem a wtyczką urządzenia, zwrócić się o wymianę gniazdka na odpowiedni typ do wykwalifikowanego personelu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe wskutek braku uziemienia. W razie wątpliwości należy zwrócić się do wykwalifikowanej osoby.
- W przypadku uszkodzenia kabla, jego wymiany powinien dokonać producent lub jego Serwis Techniczny, aby zapobiec wszelkiemu ryzyku.
- Niniejsze urządzenie powinny używać wyłącznie osoby dorosłe.
- Nie należy pozwolić na korzystanie z urządzenia przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych możliwościach psychicznych, fizycznych i ruchowych, chyba że są one nadzorowane i pouczone przez osobę, która jest za nie odpowiedzialna. Należy pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Po zdjęciu opakowania, upewnić się czy urządzenie nie jest w nienaruszonym stanie. W razie jakichkolwiek wątpliwości, nie należy go używać i zwrócić się do osoby wykwalifikowanej.
- Elementów opakowania (torebki plastikowe, styropian, itp.) nie zostawiać w zasięgu dzieci, ponieważ są potencjalnym źródłem niebezpieczeństwa.
- Materiały wykorzystane do pakowania nadają się do recyklingu. Zaleca się zatem odłożenie ich do specjalnych kontenerów selektywnej zbiórki odpadów.
- Unikać stosowania przedłużaczy dla kabla zasilającego.
- Nie instalować urządzenia w pomieszczeniach, w których powietrze może zawierać gazy, olej, siarkę lub w pobliżu źródeł ciepła.

- Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od substancji łatwopalnych (alkohol, itp.) lub pojemników pod ciśnieniem (np. substancje w spray'u).
- Nie kłaść na urządzeniu ciężkich lub gorących przedmiotów.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, nie może być używane na zewnątrz. Wszelkie inne zastosowania urządzenia uważa się za niewłaściwe i wobec tego niebezpieczne.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe wskutek niewłaściwego, błędnego i nieracjonalnego użytkowania lub napraw wykonanych przez osoby niewykwalifikowane.

Uwaga:

- **Urządzenia nie należy nigdy kłaść na boku lub odwracać do góry nogami.**
- **Po wykonaniu transportu przed uruchomieniem urządzenia należy odczekać co najmniej 1 godzinę.**
- **Przełącznik zostawiać w pozycji "  " na maksymalnie 1 minutę.**
- **Używać maszynki z dala od źródeł ciepła, w odległości co najmniej 20 cm od ścian lub przedmiotów, które mogłyby ograniczyć swobodny przepływ powietrza.**
- **Nie zdejmować pokrywy, jeżeli mieszadło znajduje się w ruchu.**

Używanie urządzeń elektrycznych wymaga przestrzegania pewnych podstawowych zasad. W szczególności:

- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach przystosowanych do kąpieli.
- Nie pociągać za kabel zasilający.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji, należy odłączyć urządzenie od zasilania wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- W przypadku awarii i/lub nieprawidłowego działania urządzenia, należy je wyłączyć i nie podejmować się własnoręcznych napraw. W celu ewentualnych napraw należy zwracać się wyłącznie do autoryzowanego przez producenta Serwisu Technicznego i żądać zastosowania oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie powyższego zalecenia może spowodować zagrożenie w trakcie użytkowania urządzenia.
- W przypadku podjęcia decyzji o nieużywaniu urządzenia, po wyjęciu wtyczki z gniazdka zasilającego, zaleca się odcięcie kabla zasilającego, aby urządzenie nie nadawało się do użycia.
- Odłączyć wtyczkę od sieci zasilającej w przypadku nieużywania urządzenia. Nie zostawiać niepotrzebnie włączonego urządzenia.
- Na koniec okresu użytkowania urządzenie należy

przekazać do odpowiednich ośrodków zbiórki. Materiały i wyposażenie przeznaczone do kontaktu z żywnością spełniają wymogi dyrektywy EWG 1935/2004. Ponadto, urządzenie spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE, w tym dotyczące zakłóceń radiowych.

INFORMACJA DOTYCZĄCA ŚRODOWISKA:

Urządzenie zawiera gazy fluorowe przyczyniające się do rozwoju efektu cieplarnianego i ujęte w Protokole z Kioto. Czynności konserwacji i usuwania powinny prowadzić wyłącznie wykwalifikowany personel (R134a - GWP=1300)

Operacje transportu, napełniania, czyszczenia, odzyskiwania i usuwania chłodziwa powinny wykonywać jedynie autoryzowane przez producenta serwisy techniczne. Usuwanie urządzenia powinien wykonać wyłącznie autoryzowany przez producenta wyspecjalizowany personel.

OPIS

- A) Pokrywa zamykająca
- B) Mieszadło
- C) Wyjmowana misa
- D) Przełącznik funkcji
- E) Kratka wentylacyjna
- F) Wycięcie ułatwiające przesuwanie urządzenia
- G) Szpatułka (2 sztuki dostarczane wraz z urządzeniem)
- H) Kółka

WAŻNE:

- 1) Przed uruchomieniem mieszadła należy zawsze zamknąć pokrywę „A”.
- 2) **Przełącznik zostawiać w pozycji "❄" nie dłużej niż 1 minutę.**
- 3) Urządzenia nie należy nigdy kłaść na boku lub odwracać do góry nogami.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PODANE NIŻEJ INSTRUKCJE OBOWIĄZUJĄ ZARÓWNO W PRZYPADKU UŻYWANIA JEDNEJ MISY JAK RÓWNIEŻ OBU MIS JEDNOCZEŚNIE.

MONTAŻ I DEMONTAŻ

W celu zdemontowania urządzenia zdjąć pokrywę i zdjąć mieszadło ze sworznia znajdującego się na środku misy.

Następnie wyjąć misę.

W celu ponownego zmontowania urządzenia włożyć misę naciskając dłońmi jej brzeg od góry w dół (rys. 1), założyć mieszadło i pokrywę.

DZIAŁANIE

Zmontować urządzenie wykonując czynności opisane w rozdziale „MONTAŻ I DEMONTAŻ”.

Zaleca się (rys. 3) przemycie aluminiowego dna urządzenia wacikiem nasączonym **alkoholem** do celów spożywczych zwracając uwagę, by nie wlać alkoholu na środkową część wykonaną z tworzywa sztucznego (rys. 3). Należy pamiętać, że alkohol jest substancją palną. Zalecane jest zatem przeprowadzanie tej czynności z dala od ognia lub urządzeń grzewczych. Zapobiegnie to formowaniu się lodu między misą i aluminiowym dnem urządzenia, a w konsekwencji ułatwi wyjmowanie misy po zakończeniu przygotowywania lodów. Następnie, po włożeniu misy wraz ze składnikami oraz założeniu mieszadła i pokrywy przystąpić do przygotowywania lodów. Wlać do misy składniki według wybranego przepisu i umieścić pokrywę zamykającą obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jeżeli lody są gotowe, wyłączyć urządzenie przesuwając przełącznik do pozycji "0", zdjąć pokrywę, wyjąć misę i osuszyć szmatką aluminiowe dno urządzenia. Należy pamiętać, że maksymalna pojemność misy wynosi **600 g**.

Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka zasilającego. Upewnić się czy nic nie ogranicza swobodnego przepływu powietrza przez odpowiednie kratki boczne. Para kółek „H” umożliwia wygodne przesuwanie urządzenia po płaszczyźnie roboczej. Po włożeniu wszystkich składników włączyć urządzenie przesuwając przełącznik do pozycji .

Uwaga: nie uruchamiać urządzenia bez misy i przed włożeniem misy na miejsce zadbać, by jej powierzchnia zewnętrzna była idealnie sucha. Rozpocząć przygotowywanie lodów ze składników przesuwając przełącznik do żądanej pozycji.

OPIS PRZELĄCZNIKA

Przełącznik funkcji ma 4 różne pozycje:

Obrot mieszadła (sprężarka wyłączona)

Funkcja ta umożliwia mieszanie składników w pierwszej fazie przygotowywania lodów.

Uwaga: nie można wkładać składników do misy, jeżeli mieszadło znajduje się w ruchu.

0 Urządzenie wyłączone.

Chłodzenie (sprężarka włączona)

Funkcja ta umożliwia dodawanie składników lub ich próbowanie w trakcie przygotowywania bądź zatrzymanie mieszadła w celu sprawdzenia konsystencji lodów.

Jeżeli przepis wymaga dodania składników (kawki, czekolady, rodzynki, bezy, ...), należy przesunąć przełącznik do pozycji  na maksymalnie 1 minutę.

Uwaga: urządzenie może znajdować się w tej pozycji nie dłużej niż przez 1 minutę.

Przekroczenie tej wartości może doprowadzić

do poważnego uszkodzenia mechanicznego układu obrotu mieszadła.

Równoczesny obrót mieszadła i chłodzenie (sprężarka włączona)

 Funkcja ta umożliwia przygotowanie lodów dzięki połączonemu działaniu sprężarki i mieszadła. Gdy lody osiągną żądaną konsystencję, przełącznik należy przesunąć do pozycji "0" powodując tym samym wyłączenie urządzenia.

Uwaga: zawsze wyjmować misę z siedziska po przygotowaniu lodów; zwłaszcza w przypadku równoczesnej pracy dwóch mis. Jeżeli jedna z mis skończy pracę wcześniej, nie należy czekać, aż druga zakończy swój cykl pracy. Misę można zostawić w urządzeniu tylko wtedy, gdy dno misy zostało przemyte alkoholem. Zazwyczaj maksymalny czas każdego cyklu przygotowywania lodów wynosi około 50 minut, jeżeli obie misy pracują równocześnie, oraz około 30 minut, jeżeli pracuje tylko jedna misa. Ciągłe działanie przez dłuższy okres czasu może doprowadzić do poważnych uszkodzeń mechanicznego układu obrotu mieszadła z powodu nadmiernej twardości lodów. Opisana procedura przygotowywania lodów obowiązuje zarówno w przypadku używania jednej misy, jak również obu mis równocześnie, ponieważ misy pracują niezależnie od siebie. Czas przygotowania lodów może się zmieniać w zależności od użytych składników. Poniżej przedstawiony jest ogólny schemat, który ma charakter wyłącznie orientacyjny: na czas ma wpływ temperatura otoczenia, temperatura składników i ilość składników.

TYP LODÓW: (*)

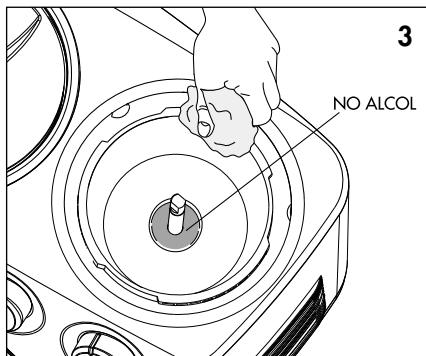
- **Śmietankowe (mleko, cukier i śmietana):**
 - 600 g (1 misa): ok. 25 min.
 - 1200 g (2 misy): ok. 45 min., jeżeli używa się alkoholu: 35 min
- **Lody kremowe (mleko, jaja i śmietana):**
 - 600 g (1 misa): ok. 20 min.
 - 1200 g (2 misy): ok. 45 min., jeżeli używa się alkoholu: 35 min
- **Lody owocowe (mleko, owoce i śmietana):**
 - 600 g (1 misa): ok. 30 min.
 - 1200 g (2 misy): ok. 50 min., jeżeli używa się alkoholu: 45 min

(*) ICzasy zostały obliczone zgodnie z metodami postępowania podanymi w instrukcji obsługi

Uwaga: jeżeli składniki wymagają użycia trzepaczek (np. ubijanie białek na pianę, ubijanie jajek z cukrem, itp.), zaleca się przygotowanie składników w osobnym pojemniku, a następnie wlanie całości do misy urządzenia. W tym momencie można wybrać funkcję  i kontynuować przygotowywanie lodów.

PO PRZYGOTOWANIU LODÓW

Jeżeli lody są gotowe, wyłączyć urządzenie przesuwając przełącznik do pozycji "0". Następnie zdjęć pokrywę, wyjąć mieszadło oraz misę i przy pomocy łopatkę dostarczaną wraz z urządzeniem przełożyć lody do innego pojemnika.



CZYSZCZENIE I PRZEMIESZCZANIE

Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności czyszczenia, wyłączyć urządzenie przesuwając przełącznik do pozycji "0" i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.

Każdorazowo po użyciu maszyny do lodów zawsze starannie umyć te części urządzenia, które stykają się bezpośrednio z substancjami spożywczymi.

Mieszadło, misę i pokrywę można myć również w górnym koszu zmywarki do naczyń. Zaleca się krótki program z niską temperaturą. Starannie wysuszyć dno miski (rys. 2) przed jej użyciem, aby zapobiec formowaniu się lodu w trakcie przygotowywania lodów, ponieważ mogłoby to wydłużyć czas przygotowywania lodów.

Urządzenia nie należy nigdy kłaść na boku lub odwracać do góry nogami.

Uwagi dotyczące prawidłowego usuwania produktu zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC.



Na koniec okresu użyteczności produktu nie należy wyrzucać do odpadów miejskich. Można go dostarczyć do odpowiednich ośrodków segregujących odpady przygotowanych przez władze miejskie lub do jednostek zapewniających takie usługi. Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia z powodu jego nieodpowiedniego usuwania i umożliwia uzyskiwanie materiałów, z których jest złożony, w celu uzyskania znaczącej oszczędności energii i zasobów. Na obowiązek osobnego usuwania sprzętu AGD wskazuje umieszczony na produkcie symbol przekreślonego pojemnika na śmieci.